



protect. teach. love:

Operating Guide
Manuel d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manual de funcionamiento
Guida all'uso
Gebrauchsanweisung

PBC17-16000

PBC19-16001

Rechargeable Bark Control

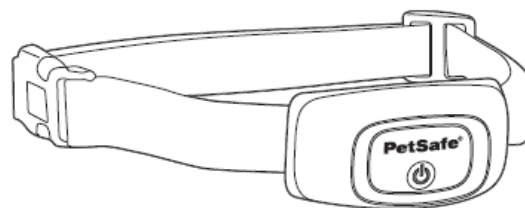
Contrôle des aboiements rechargeable

Oplaadbare blafbeheersing

Control de los ladridos recargable

Controllo dell'abbaio ricaricabile

Wiederaufladbare Bellkontrolle








Please read this entire guide before beginning
Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer
Gelieve deze gids volledig door te lezen voordat u begint
Por favor, lea detenidamente este manual antes de empezar
Leggere attentamente la guida all'uso prima di utilizzare
Bitte lesen Sie die ganze Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, ehe Sie beginnen

U daljnjem tekstu Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. i bilo koja druga podružnica ili robna marka Radio Systems Corporation mogu se zajednički nazivati "Mi" ili "Nas".

Važne sigurnosne informacije

Objašnjenje riječi i simbola koji se koriste u ovom vodiču

	Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja. Koristi se za upozorenje na potencijalne opasnosti od osobnih ozljeda. Pridržavajte se svih sigurnosnih poruka koje slijede nakon ovog simbola kako biste izbjegli moguće ozljede ili smrt.
	UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.
	OPREZ koji se koristi sa simbolom sigurnosnog upozorenja, označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje teške ozljede.
	OPREZ korišten bez simbola sigurnosnog upozorenja, označava opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla ozlijediti vašeg ljubimca.
	OBAVIJEST se koristi za označavanje postupaka koji nisu povezani s osobnim ozljedama.

UPOZORENJE

- **Opasnost od eksplozije.** Nemojte stvarati kratki spoj, miješati stare i nove baterije, bacati ih u vatru ili izlagati vodi. Kada se baterije skladište ili odlažu, moraju se zaštititi od kratkog spoja. Iskorištene baterije pravilno odložite.
- **Nije za korištenje s agresivnim psima.** Nemojte koristiti ovaj proizvod ako je vaš pas agresivan ili ako je vaš pas sklon agresivnom ponašanju. Agresivni psi mogu nanijeti teške ozljede pa čak i smrt svom vlasniku i drugima. Ako niste sigurni je li ovaj proizvod prikladan za vašeg psa, obratite se svom veterinaru ili ovlaštenom treneru.

OPREZ

Rizik od oštećenja kože. Molimo pročitajte i slijedite upute u ovom priručniku. Pravilno pristajanje ovratnika je važno. Ogrlica koja se predugo nosi ili je previše stegnuta na vratu ljubimca može uzrokovati oštećenje kože. U rasponu od crvenila do dekubitusa.

- Izbjegavajte ostavljati ogrlicu na psu duže od 12 sati dnevno.
- Ako je moguće, ponovo namjestite ogrlicu na vratu ljubimca svakih 1 do 2 sata.
- Provjerite prianjanje kako biste spriječili prekomjerni pritisak; slijedite upute u ovom priručniku.
- Nikada ne spajajte povodac na elektroničku ogrlicu; uzrokovat će pretjerani pritisak na kontakte.
- Kada koristite zasebnu ogrlicu za povodac, nemojte pritiskati elektroničku ogrlicu.
- Svaki tjedan mokrom krpom operite područje vrata psa i kontakte ogrlice.
- Svakodnevno pregledavajte kontaktno područje na znakove osipa ili ranice.
- Ako se pronade osip ili ranica, prekinite korištenje ogrlice dok koža ne zacijeli.
- Ako stanje potraje duže od 48 sati, posjetite svog veterinara.
- Za dodatne informacije o dekubitusima i dekubitusnim nekrozama, molimo posjetite našu web stranicu.

Ovi će koraci pomoći da vaš ljubimac osjeća udobno i sigurno. Milijunima kućnih ljubimaca se osjeća udobno dok nose kontakte od nehrđajućeg čelika. Neki su kućni ljubimci osjetljivi na kontaktni pritisak. Možda ćete nakon nekog vremena otkriti da je vaš ljubimac vrlo tolerantan prema ogrlici. Ako je tako, možete ublažiti neke od ovih mjera opreza. Važno je nastaviti s svakodnevnim provjerama područja kontakta. Ako se otkrije crvenilo ili ranice, prekinite s upotrebom dok koža u potpunosti ne zacijeli.

PetSafe® punjiva ogrlica protiv lajanja mora se koristiti samo na zdravim psima.

Preporučamo da psa prije korištenja ogrlice odvedete veterinaru ako nije dobrog zdravlja.

Ogrlica protiv lajanja nije igračka. Držite je izvan dohvata djece. Koristite je samo u svrhu smanjivanja nepoželjnog lajanja.

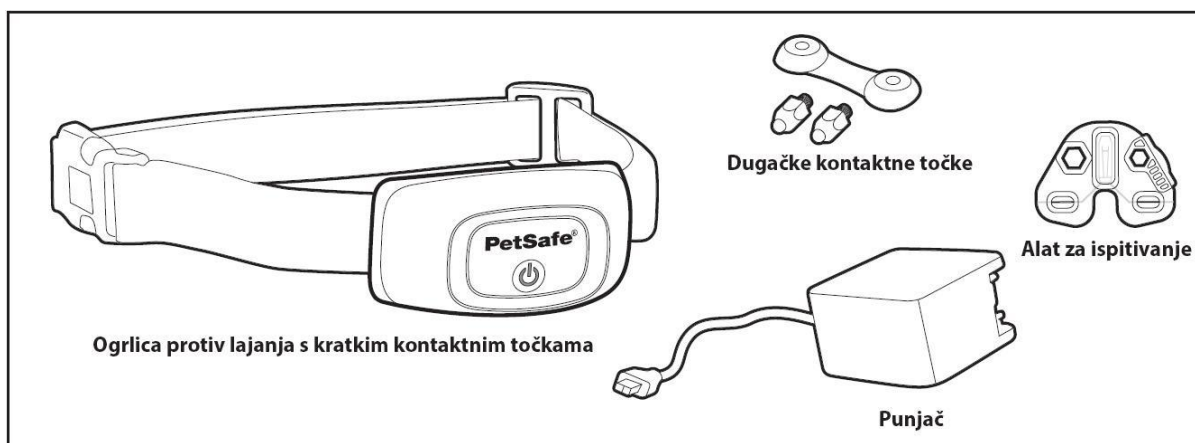
Hvala Vam što ste odabrali PetSafe® marku. Vi i vaš ljubimac zaslužujete druženje koje uključuje nezaboravne trenutke i zajedničko razumijevanje. Naši proizvodi vam pružaju alate i tehnologije za uspješnu dresuru vašeg ljubimca. **Ako imate bilo kakvih pitanja o našim proizvodima ili dresuri vašeg ljubimca, posjetite našu web stranicu na petsafe.com ili kontaktirajte naš centar za korisničku podršku. Za popis telefonskih brojeva centra za brigu o kupcima posjetite našu web stranicu na petsafe.com.**

Da biste dobili najveću zaštitu u sklopu jamstva, registrirajte svoj proizvod u roku od 30 dana na petsafe.com. Registracijom i čuvanjem računa uživat ćete u punom jamstvu za proizvod, a budete li ikada trebali nazvati Centar za korisničku podršku, moći ćemo vam pomoći brže. Ono što je najvažnije, nikada nikome nećemo dati ili prodati vaše vrijedne podatke. Potpune informacije o jamstvu dostupne su online na petsafe.com.

SADRŽAJ

Komponente	5
Značajke	5
Kako sustav funkcionira	5
Postavljanje ogrlice za kontrolu lajanja	6
Punjenje ogrlice za kontrolu lajanja	6
Učenje temperamenta	7
Testiranje ogrlice za kontrolu lajanja	8
Što očekivati tijekom korištenja	8
Često postavljana pitanja	9
Odlaganje baterije	9
Važni savjeti za recikliranje	9
Sukladnost	10
Uvjeti korištenja i ograničenje odgovornosti	11
Jamstvo	12

KOMPONENTE



Značajke

- 15 razina statičke stimulacije
- Vodootporna i punjiva ogrlica
- LED indikator napunjenosti baterije

Opis načina rada ogrlice protiv lajanja

PetSafe® punjiva ogrlica za kontrolu lajanja upotrebljava nekoliko značajki kako bi skratila vrijeme treniranja i kako bi poticala dobro ponašanje.

Ogrlica protiv lajanja ima jedinstven senzor koji nudi najpouzdanije prepoznavanje lajanja na tržištu. Također se prilagođava temperamentu psa kako bi što učinkovitije smanjila i u većini slučajeva eliminirala pretjerano lajanje.

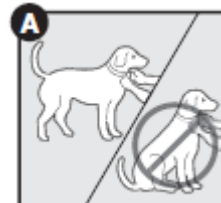
Sustav ima 15 razina statičke stimulacije. Stimulacija počinje s niskom razinom stimulacije.

Ako se pretjerano lajanje nastavi jačina stimulacije se povećava sa svakim ponovnim lajanjem dok lajanje ne prestane. Nakon što je pas naučio smanjiti lajanje, početne upozoravajuće stimulacije će biti smanjene jačine.

Ogrlica ima ugrađenu sigurnosnu značajku koja automatski isključuje ogrlicu na 3 minute ako pas zalaje više od 15 puta unutar razdoblja od 80 sekundi.

Postavljanje ogrlice protiv lajanja

Važno: Ispravno pričvršćivanje i pozicioniranje ogrlice protiv lajanja je bitno za učinkovitost kod korištenja. Kontaktne točke moraju imati izravan doticaj s kožom na donjoj strani vrata psa.



1. Provjerite da je ogrlica isključena
2. Postavite psa u opušteni stajajući položaj (A).

3. Postavite ogrlicu tako da PetSafe® logo gleda prema gore i da je ogrlica direktno ispod brade psa. Centrirajte kontaktne točke ispod vrata i da dodiruju kožu (B). NAPOMENA: Ponekad je potrebno podšišati dlaku kako bi se osigurao ispravan i stalan kontakt s kožom.



4. Provjerite da li je ogrlica čvrsto pritegnuta postavljajući prst između kontaktnih točaka i vrata (C). Zategnutost treba biti udobna, ali ne zatežuća.
5. Pustite psa da nosi ogrlicu nekoliko minuta i onda ponovo provjerite zategnutost. Provjerite opet zategnutost ponovo kako se pas privikava na ogrlicu.



Nemojte brižati vrat od ljubimca jer to može povećati rizik od iritacije kože. Ogrlica se ne bi smjela koristiti više od 12 sati unutar perioda od 24 sata.

Punjenje ogrlice protiv lajanja

Pretjerano punjenje može skratiti životni vijek baterije. Punite ogrlicu samo kada se upali indikator slabe napunjenosti baterije.

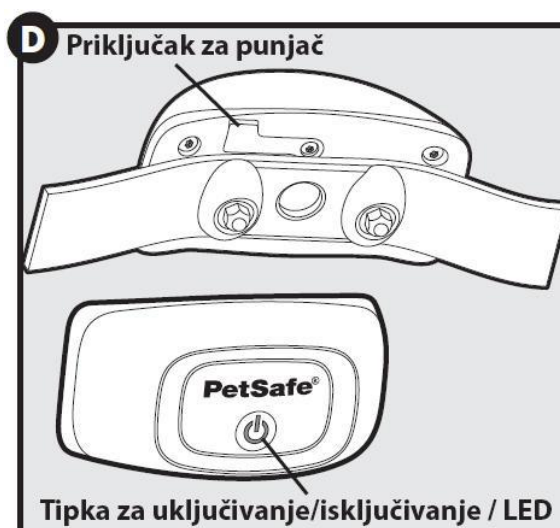
1. Podignite gumenu pokrivalo koje štiti priključak za punjač i spojite punjač.
2. Uključite punjač u standardnu utičnicu u zidu. Upaliti će se zelena LED žarulja.
3. Ponovno punjenje ne traje duže od 5 sati. Iako bi ogrlica trebala biti djelomično napunjena, napunite ogrlicu u potpunosti prije prve upotrebe. Zelena LED žarulja će se isključiti kada je punjenje završeno u potpunosti.
4. Ponovo postavite gumenu zaštitu na priključak za punjač kada je punjenje završeno.

Uključivanje ogrlice protiv lajanja

Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje na ogrlici (D) dok ne čujete zvuk koji se pretvara iz niskog u visoki i dok se ne upali zelena LED žarulja, te onda prestanite stiskati tipku. Zelena LED žarulja će bljesnuti svakih 5 sekundi.

Isključivanje ogrlice protiv lajanja

Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje sve dok ne čujete zvuk koji se pretvara iz visokog u niski, te onda prestanite stiskati tipku. Dok držite tipku na ogrlici će goriti crvena LED žarulja koja će se isključiti kada se isključi ogrlica.



Brzi savjet: Kada ne koristite ogrlicu držite je isključenom. Ovime ćete produžiti životni vijek baterije.

LED funkcije i obavijesti

Dvobojna LED žarulja pokazuje razinu napunjenosti baterije. Kada je baterija skoro prazna crvena LED žarulja će se paliti 3 puta svakih 5 sekundi. Kada je u potpunosti ispražnjena, LED žarulja se neće upaliti. Kada je ogrlica napunjena zelena LED žarulja će se kratko upaliti jednom svakih 5 sekundi.

Prilagođavanje temperamentu psa

Funkcija prilagođavanja temperamentu psa prati broj stimulacija potrebnih kako bi se značajno smanjilo i u većini slučajeva eliminiralo prekomjerno lajanje psa. Ogrlica kreće od najniže razine stimulacije i povećava razinu sa svakim uzastopnim lavežom dok lajanje ne prestane.

Razina gdje je pas prestao lajati postaje početna razina stimulacije sljedeći put kada pas zalaje. Jednom kada je Vaš pas naučio smanjiti lajanje, inicijalna stimulacije se automatski smanjuje.

NAPOMENA: Kao dio ugrađene sigurnosne zaštite, ako Vaš pas zalaje 15 ili više puta unutar perioda od 80 sekundi, ogrlica će se automatski isključiti na 3 minute.

Resetiranje razine stimulacije

1. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako bi uključili ogrlicu. Pričekajte 5-10 sekundi.
2. Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje 10 sekundi. Zelena LED žarulja će zasvijetliti 5 puta.
3. Prestanite pritiskati tipku za uključivanje/isključivanje kako bi se ogrlica isključila.
4. Razina inicijalne stimulacije je vraćena na razinu 1.

Ispitivanje Ogrlice protiv lajanja

1. Priključite ogrlicu na punjač.
2. Dok je punjač priključen pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje.
3. Nastavite držati tipku za uključivanje/isključivanje dok odspajate ogrlicu s punjača. Upaliti će se plava LED žarulja, a crvena i zelena LED žarulja će se ugasiti.
4. Otpustite tipku za uključivanje/isključivanje. Nakon 2 sekunde počeka početi će se događati sljedeće:
Ogrlica protiv lajanja će puštati zvuk za svaku razinu stimulacije.
Nakon toga će se oglasiti s uobičajenim zvukom za isključivanje i isključiti se.
5. Ispitivanje se može prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje.

Što možete očekivati tijekom korištenja

Važno: Nemojte ostavljati psa samog prvih nekoliko puta kada primi stimulaciju od ogrlice.

Postavite ogrlicu ispravno na Vašeg psa i čekajte u blizini dok ne zalaje. Većina pasa će vrlo brzo razumjeti da ogrlica prekida njihov nagon za lajanjem, te će opustiti i prestati lajati. Zbog toga što statička stimulacija može isprva biti iznenađujuća ili zapanjujuća, neki psi bi mogli početi lajati više nakon inicijalne stimulacije.

U rijetkim situacijama, pas može početi lajati u trenutku stimulacije. Ako se to dogodi uvjerite/smirite psa opuštenim, smirujućim glasom. Kad se pas opusti shvatiti će da ako prestane lajati neće primiti stimulaciju od ogrlice. Mali postotak pasa koji imaju ovakvu reakciju, će ju imati prvi put kada nose ogrlicu protiv lajanja.

U prvih nekoliko dana nošenja ogrlice bi trebali primijetiti smanjeno lajanje psa. U tom trenutku morate znati da proces učenja još uvijek nije gotov. Psi će "ispitivati" ovo novo iskustvo i povećati njihove pokušaje lajanja. Ovo se obično događa tijekom drugog tjedna korištenja ogrlice protiv lajanja. Ako se ovo dogodi, ostanite ustrajni i ne mijenjajte način korištenja ogrlice protiv lajanja. Morate postaviti ogrlicu protiv lajanja na Vašeg psa u svakoj situaciji kada očekujete od njega da bude tih. Ako pas ne nosi ogrlicu protiv lajanja, može nastaviti lajati, te unazaditi proces učenja.

UČESTALA PITANJA

Koliko pas mora biti star prije korištenja ogrlice protiv lajanja?	<ul style="list-style-type: none">• Pas bi trebao biti star minimalno 6 mjeseci prije upotrebe ogrlice protiv lajanja. Ogrlica može biti prevelika za pse težine ispod 3,6 kg
Hoće li ogrlica protiv lajanja djelovati na mog psa?	<ul style="list-style-type: none">• Ogrlica protiv lajanja je sigurna i učinkovita za većinu pasmina i veličina pasa, iako može biti prevelika za udobno nošenje kod pasa koji su lakši od 3,6 kg.
Mogu li privezati vodilicu za ogrlicu protiv lajanja?	<ul style="list-style-type: none">• Ne. U tom slučaju možete prejako pritiskati kontaktne točke na vrat psa. Privežite vodilicu na odvojenu, ogrlicu ili upregu koja ne smije biti izrađena od metala, pritom pazeći da dodatna ogrlica ne stvara pritisak na kontaktne točke ogrlice protiv lajanja.



Odlaganje baterija

Odvojeno prikupljanje korištenih baterija je propisano zakonom u mnogo zemalja. Provjerite zakone u Vašem području prije odlaganja korištenih baterija. Zamijenite baterije s istim tipom baterija.



Važan naputak za recikliranje

Molimo Vas da poštujuete zakone o recikliranju i odlaganju elektroničkog otpada u Vašoj zemlji. Ovaj uređaj mora biti recikliran. Po završetku korištenja ne bacati u komunalni otpad. Molimo Vas provjerite pravila odlaganja elektroničkog otpada kako bi ispravno odložili ovaj uređaj.

Usklađenost

Izvršavanje promjena na uređaju koje nisu dozvoljene od strane proizvođača će za posledicu imati gubitak prava korištenja uređaja.



Ispitivanjem je utvrđeno da je ovaj uređaj u skladnosti s EMC i LVD direktivama EU. Nedoizvoljeno mijenjanje i modifikacije Proizvoda koje nisu prethodno odobrene od Radio System Corporation može za posledicu imati gubitak prava na korištenje Proizvoda i poništavanje jamstva. Izjava o skladnosti možete pročitati na:
www.petsafe.com/customercare/eu_docs.php.

Pravila korištenja i Ograničenje odgovornosti

1. Pravila korištenja

Korištenje ovog proizvoda je uvjetovano prihvaćanjem bez izmjene izraza, uvjeta i upozorenja koja su navedena. Korištenjem proizvoda prihvaćate sva pravila, uvjete i upozorenja. Ako ne želite prihvatiti ta pravila, uvjete i upozorenja molim Vas da nekorišten proizvod vratite u originalnoj ambalaži o svom trošku uz predočenje dokaza o kupnji.

2. Pravilno korištenje

Ovaj proizvod je dizajniran za korištenje na kućnim ljubimcima kada je poželjno treniranje istih. Temperament ili veličina/težina Vašeg ljubimca možda nije odgovarajuća za korištenje ovog proizvoda. Radio Systems Corporation preporuča da se ovaj Proizvod ne koristi ako je Vaš ljubimac agresivan i ne prihvaća nikakvu odgovornost za procjenu prikladnosti u pojedinačnim slučajevima. Ako niste sigurni da je ovaj Proizvod prikladan za Vašeg ljubimca, molim Vas da se prije korištenja savjetujete s veterinarom ili certificiranim trenerom. Pravilno korištenje uključuje, bez iznimke, upoznavanje s Uputama za korištenje u cijelosti i svim savjetima o sigurnosti upotrebe.

3. Bez nezakonite ili zabranjene upotrebe

Ovaj je proizvod je dizajniran za upotrebu samo s kućnim ljubimcima. Ovaj Proizvod nije namijenjen za nanošenje štete, ozljeđivanje ili izazivanje. Korištenjem ovog uređaja na nepropisan način možete prekršiti zakon.

4. Ograničenje odgovornosti

Radio Systems Corporation ili povezane tvrtke ne mogu u niti kojem slučaju biti odgovorne za (i) neizravnu, kaznenu, slučajnu, posebnu ili posljedičnu štetu i/ili (ii) bilo kakav gubitak ili štetu koja proizlazi iz ili je povezana s zlouporabom ovog Proizvoda.

Kupac preuzima sav rizik i odgovornost nastalu korištenjem ovog Proizvoda do maksimalne zakonom dozvoljene odgovornosti.

5. Izmjene Pravila i uvjeta korištenja

Radio Systems Corporation zadržava pravo izmjene Uvjeta i pravila korištenja s vremena na vrijeme. Ako ste bili upoznati s tim upoznati s izmjenama prije upotrebe proizvoda, onda su te izmjene obvezujuće kao i da su navedene u ovim uputama.

Jamstvo

Trogodišnje neprenosivo ograničeno jamstvo

Ovaj proizvod ima prednost ograničenog jamstva proizvođača. Potpuni detalji o jamstvu primjenjivi na ovaj proizvod i njegove uvjete možete pronaći na petsafe.com i/ili su dostupni kontaktiranjem vašeg lokalnog centra za korisničku podršku.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2. kat, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, A91 YR9X Irska
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 SAD

Australija/Novi Zeland – u skladu s australskim Zakonom o zaštiti potrošača, jamstva Protiv nedostataka, na snazi od 1. siječnja 2012., detalji jamstva za ovaj proizvod su sljedeći: Radio Systems Australia Pty Ltd. (u daljnjem tekstu "Radio Systems") jamči da izvorni maloprodajni kupac, a ne bilo koji drugi kupac ili naknadni vlasnik, da je njegov Proizvod, kada se podvrgne normalnoj i pravilnoj stambenoj uporabi, neće imati nedostataka u materijalu ili izrade u razdoblju od tri (3) godine od datuma kupnje. "Stvarni kupac" je osoba ili subjekt koji izvorno kupuje proizvod ili primatelj novog proizvoda na poklon koji je neotvoren i u originalnom pakiranju. Kada servisira Služba za korisnike Radio Systems, Radio Systems pokriva rad i dijelove za prva tri godine vlasništva; nakon prve tri godine primjenjivat će se naknada za uslugu ili nadogradnju na zamjenu Proizvoda novim ili obnovljenim artiklima prema vlastitom nahođenju Radio Systemsa.

Ograničeno jamstvo je neprenosivo i automatski prestaje u slučaju stvarni kupac preproda proizvod ili prenese imovinu na koju Proizvod instaliran. Ovo ograničeno jamstvo isključuje slučajnu štetu uzrokovanu psećim žvakanjem, udarom groma ili zanemarivanjem, preinakom i zloupotrebom. Potrošači koji kupuju proizvode izvan Australije, Novog Zelanda ili od neovlaštenog trgovca morat će vratiti proizvod na originalno mjesto kupnje u slučaju problema s jamstvom. Imajte na umu da Radio Systems ne nudi povrat novca, zamjenu ili nadogradnju ako se kupac predomisli ili iz bilo kojeg drugog razloga koji nije pokriven Jamstvom.

Postupak podnošenja zahtjeva: Svaki zahtjev prema ovom Jamstvu treba podnijeti izravno Radio Systems Australia Pty Ltd. Centar za brigu o korisnicima na:

Radio Systems Australia Pty Ltd.

PO Box 7266, Gold Coast Mail Center QLD 9726, Australia

Stanovnici Australije: 1800 786 608

Stanovnici Novog Zelanda: 0800 543 054

E-pošta: aus-info@petsafe.net

Za podnošenje zahtjeva potrebno je dostaviti dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji, Radio Systems neće popraviti ili zamijeniti neispravne komponente. Radio Systems zahtijeva od Potrošača da kontaktira Radio Systems centar za brigu o kupcima kako biste dobili broj za povrat iz jamstva, prije slanja proizvoda. Ako to ne učinite, može doći do kašnjenja popravka ili zamjene proizvoda.

Ako se proizvod smatra neispravnim unutar 30 dana od datuma originalne kupnje, Radio Systems će organizirati slanje zamjenskog proizvoda prije vraćanja neispravnog proizvoda. Vreća za slanje bit će uključena uz zamjenski proizvod za povrat neispravnog proizvoda. Proizvod se mora vratiti u roku od 7 dana od primitka zamjene. Ako se proizvod smatra neispravnim nakon 30 dana od datuma originalne kupnje, kupac će morati vratiti proizvod tvrtki Radio Systems o svom trošku. Radio Systems će testirati i zamijeniti neispravnu jedinicu ili njezine komponente i vratiti kupcu besplatno, pod uvjetom da je proizvod unutar navedenog jamstvenog roka. Ovo jamstvo je dodatak drugim pravima i pravnim lijekovima koji su vam dostupni prema zakonu. Roba Radio Systems dolazi s jamstvima koja se ne mogu isključiti prema australskom Zakonu o zaštiti potrošača. Imate pravo na zamjenu ili povrat novca za veliki kvar i na naknadu za bilo koji drugi razumno predvidivi gubitak ili štetu. Također imate pravo na popravak ili zamjenu robe ako roba nije prihvatljive kvalitete i kvar ne predstavlja veliki kvar. Ako imate bilo kakvih pitanja ili trebate dodatne informacije, obratite se našem Centru za korisničku podršku na 1800 786 608 (Australija) ili 0800 543 054 (Novi Zeland).